

Art. 2. A l'article 5, § 2 du même arrêté les dispositions suivantes sont ajoutées :

« f) petits fruits (framboises, mûres, baies et croisements) : 200 g, 500 ou 1 kilo. »

Art. 3. Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

Art. 2. Aan artikel 5, § 2 van hetzelfde besluit wordt volgende bepaling toegevoegd :

« f) kleinfruit (frambozen, bramen, bessen en kruisingen) : 200 g, 500 g of 1 kg. »

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wet hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN ONDERWIJS

N. 91 — 917

10 OKTOBER 1990. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende de vakantie- en verlofregeling van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de Rijkspsycho-medisch-sociale centra, de Rijksvormingscentra en de inspectiediensten

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het bijzonder decreet van 19 december 1988 betreffende de Autonome Raad voor het Gemeenschaps-onderwijs, inzonderheid op artikel 55, § 1;

Gelet op de wet van 1 april 1980 betreffende de psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op artikel 7, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 467 van 1 oktober 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende de vakantie- en verlofregeling van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de Rijkspsycho-medisch-sociale centra, de Rijksvormingscentra en de inspectiediensten, inzonderheid op artikel 30, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 oktober 1985;

Gelet op het protocol van 11 juni 1990, houdende de conclusies van de onderhandelingen in het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten (Comité A);

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 14 december 1989.

Gelet op het advies van de Raad van State van 19 juli 1990;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 30 van het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende de vakantie- en verlofregeling van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de Rijkspsycho-medisch-sociale centra, de Rijksvormingscentra en de inspectiediensten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 oktober 1985, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 1, tweede lid, wordt het woord « twee » voor het woord « perioden » geschrapt;
- 2° in dezelfde paragraaf wordt het derde lid opgeheven;
- 3° in § 2, tweede lid, wordt het woord « twee » voor het woord « perioden » geschrapt;
- 4° in dezelfde paragraaf wordt het derde lid opgeheven;
- 5° § 3 wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. De Gemeenschapsminister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 oktober 1990.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Onderwijs,
D. COENS

TRADUCTION

« MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

F. 91 — 917

10 OCTOBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection

L'Exécutif flamand,

Vu le décret spécial du 19 décembre 1988 relatif au Conseil autonome de l'enseignement communautaire, notamment l'article 55, § 1er;

Vu la loi du 1er avril 1960 sur les centres psycho-médico-sociaux, notamment l'article 7, inséré par l'arrêté royal n° 487 du 1er octobre 1988;

Vu l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection, notamment l'article 30, modifié par l'arrêté royal du 21 octobre 1985;

Vu le protocole du 11 juin 1990 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité commun à l'ensemble des services publics (Comité A);

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, donné le 14 décembre 1989;

Sur l'avis du Conseil d'Etat du 19 juillet 1990;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 30 de l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection, modifié par l'arrêté royal du 21 octobre 1985 :

1° au § 1er, 2e alinéa, le mot « deux » est supprimé devant le mot « périodes » et le mot « des » est ajouté dans le texte français;

2° au même paragraphe, le troisième alinéa est supprimé;

3° au § 2, 2e alinéa, le mot « deux » est supprimé devant le mot « périodes » et le mot « des » est ajouté dans le texte français;

4° au même paragraphe le troisième alinéa est supprimé;

5° le paragraphe 3 est supprimé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre communautaire de l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 octobre 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,

Le Ministre communautaire des Finances et du Budget,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Enseignement,

D. COENS

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 91 — 918

6. MARZ 1991. — Erlass der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur abänderung des Königlichen Erlasses vom 15. März 1974 zur Festlegung der ab dem 1. April 1972 gültigen Besoldungsgruppen für das vom Ministerium der nationalen Erziehung und der Französischen Kultur beziehungsweise vom Ministerium der nationalen Erziehung und der französischen Kultur beziehungsweise vom Ministerium der nationalen Erziehung und der niederländischen Kultur in Fortbildungsunterricht beschäftigte Personal

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionnelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli und 18. Juli 1990;

Aufgrund des Gesetzes vom 22. Juni 1984 über das Statut der Personalmitglieder im staatlichen Unterrichtswesen, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch die Gesetze vom 27. Juli 1971, 11. Juli 1973 und 19. Dezember 1974 und durch den Erlaß Nr. 456 vom 10. September 1986;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 10. März zur Festlegung der Besoldungsregelung für das vom Ministerium der nationalen Erziehung und Kultur für Teilzeitkurse beschäftigte Personal, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlaß vom 29. August 1985;